



URADNI VESTNIK

OKRAJNEGA LJUDSKEGA ODBORA KOPER

Leto III.

Koper, dne 20. septembra 1954

Štev. 6

VSEBINA:

PREDPISI OKRAJNEGA LJUDSKEGA ODBORA

- 30. Odlok o dopolnitvi in spremembi družbenega plana okraja Koper za leto 1954.
- 31. Odlok o dopolnitvi odloka o proračunu okraja Koper za leto 1954.
- 32. Odlok o razpisu prvega javnega notranjega posojila.
- 33. Odlok o opravljanju gostinskih storitev izven poslovnih prostorov gostinskih podjetij in gostišč, o oddajanju opremljenih sob potnikom in turistom ter

- o oddajanju hrane abonentom v zasebnih gospodinjstvih.
 - 34. Odlok o določitvi dimnikarskih okolišev in o najvišji tarifi za dimnikarske storitve.
 - 35. Odlok o razpisu nadomestnih volitev.
 - 36. Odlok o prenehanju in likvidaciji Zavoda za pospeševanje gospodarstva v Kopru.
- RAZGLASI IN OBJAVE.
PREKLICI IZGUBLJENIH LISTIN.

Predpisi okrajnega ljudskega odbora

30.

Na podlagi 2. točke 64. člena zakona LRS o okrajnih ljudskih odborih z dne 8. julija 1952, ki je bil razširjen na okraj Koper z odločbo komandanta Vojaške uprave JLA 31/52, je Okrajni ljudski odbor Koper na seji obeh zborov dne 3. septembra 1954 sprejel

ODLOK

O DOPOLNITVI IN SPREMEMBI DRUŽBENEGA PLANA OKRAJA KOPER ZA LETO 1954

1. člen

16. točka XVII. poglavja družbenega plana okraja Koper za leto 1954 se spremeni in glasi:

»Investicijske kredite iz okrajnega investicijskega sklada odobruje posebna komisija, ki jo imenuje okrajni ljudski odbor Koper.

Komisijo sestavlja 5 do 7 članov.«

2. člen

XXIX. poglavju družbenega plana okraja Koper za leto 1954 se doda 6. točka, ki se glasi:

»Ljudski odbori občin, ki so bili udeleženi v letu 1953 na družbenem prispevku gospodarskih organizacij, bodo udeleženi na družbenem prispevku tudi v letu 1954. Udeležba na družbenem prispevku ostane ista, kot jo določa finančni odlok o proračunu okraja Koper za leto 1953 in velja za družbeni prispevek, ki je ugotovljen po zaključnih računih gospodarskih organizacij za leto 1953, ter je vplačan v letu 1954.

Določila prednjega odstavka se ne uporabijo pri onih ljudskih odborih, pri katerih bi bila vrátila družbenega prispevka po potrjenih zaključnih računih gospodarskih organizacij za leto 1953 večja od plačil v letu 1954.

Udeležba na družbenem prispevku v letu 1954 je do-

hodek občinskih investicijskih skladov, ki ga občinski ljudski odbori lahko uporabijo samo za dolgoročna investicijska posojila gospodarskim organizacijam po določbah 4. točke tega poglavja.«

3. člen

XXXII. poglavje družbenega plana okraja Koper za leto 1954 se spremeni in glasi:

1.

»V letu 1954 bo okrajni investicijski sklad razpolagal s sredstvi, ki znašajo skupno 1.265 milijonov dinarjev in se zagotove iz naslednjih virov:

— iz presežka okrajnega sklada za kreditiranje investicij	110,000.000.— din
— iz dotacije Izvršnega sveta FLRJ	500,000.000.— din
— iz obresti na osnovna sredstva	120,000.000.— din
— iz obresti na obratna sredstva	90,000.000.— din
— iz anuitet	55,000.000.— din
— iz dohodka od prometa s tujino	120,000.000.— din
— iz stanovanjsko-komunalnega sklada	120,000.000.— din
— iz javnega posojila	150,000.000.— din

2.

Okrajni investicijski sklad se uporablja v letu 1954 za naslednja dela in objekte:

— Rudnik črnega premoga Sečovlje	116,000.000.— din
— »Mehanotehnika« Izola	20,000.000.— din

— Tovarna ključavnic »LA MA« Dekani	30,000.000.— din
— »Arrigoni« Izoia	41,000.000.— din
— »Hladilnica« Dekani	160,000.000.— din
— Ribiške ladje	84,000.000.— din
— kmetijstvo	57,000.000.— din
— Centralna mlekarna, De- kani	42,000.000.— din
— Stanovanjski blok v Ko- pru	80,000.000.— din

Iz ostanka okrajnega investicijskega sklada bodo do-
bile gospodarske organizacije posojila za gospodarske
investicije po določilih XVII. poglavja tega plana. V
kolikor se dohodki investicijskega sklada povečajo, se
avtomatično poveča vsota investicijskih posojil.

4. člen

Te spremembe in dopolnitve družbenega plana
okraja Koper stopijo takoj v veljavo.

Štev. 13/156

Koper, dne 3. septembra 1954.

Predsednik OLO:

Franc Kralj i. r.

31.

Na podlagi 3. točke 64. člena zakona LRS o okrajnih
ljudskih odborih z dne 8. julija 1952, ki je bil razširjen
na okraj Koper z odredbo komandanta Vojaške uprave
JLA štev. 31/52 ter v zvezi z drugim odstavkom 23. člena
temeljnega zakona o proračunih (Uradni list FLRJ
št. 13-147/54), ki je bil razširjen na Jugoslovansko cono
STO z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 54/54,
je Okrajni ljudski odbor Koper na seji obeh zborov dne
3. septembra 1954 sprejel

ODLOK

O DOPOLNITVI ODLOKA O PRORAČUNU OKRAJA KOPER ZA LETO 1954

1. člen

Prvemu odstavku 11. člena odloka o proračunu okraja
Koper za leto 1954 se doda točka C, ki se glasi:

»Ljudski odbori občin, ki so bili udeleženi v letu 1953
na družbenem prispevku gospodarskih organizacij, bodo
udeleženi na družbenem prispevku tudi v letu 1954.
Udeležba na družbenem prispevku ostane ista, kot jo
določa finančni odlok o proračunu okraja Koper za leto
1953 in velja za družbeni prispevek, ki je ugotovljen po
zaključnih računih gospodarskih organizacij za leto 1953,
ter je vplačan v letu 1954.

Določila prednjega odstavka se ne uporabljajo pri onih
ljudskih odborih, pri katerih bi bila vračila družbenega
prispevka po potrjenih zaključnih računih gospodarskih
organizacij za leto 1953 večja od plačil v letu 1954.

Udeležba na družbenem prispevku v letu 1954 je do-
hodek občinskih investicijskih skladov, ki ga ljudski
odbori lahko uporabijo samo za dolgoročna investicijska
posojila gospodarskim organizacijam po določbah 4. točke
tega poglavja.

2. člen

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Štev. 151/306

Koper, dne 3. septembra 1954.

Predsednik OLO:

Franc Kralj i. r.

32.

Na podlagi 20. člena temeljnega zakona o proračunih
(Ur. list FLRJ štev. 13-147/54), katerega veljavnost je bila
razširjena na Jugoslovansko cono STO z odredbo koman-
danta Vojaške uprave JLA štev. 54/54, je Okrajni ljudski
odbor Koper na seji obeh zborov dne 3. septembra 1954
sprejel

ODLOK

O RAZPISU PRVEGA JAVNEGA NOTRANJEGA POSOJILA

1. člen

Prvo javno notranje posojilo se razpisuje v znesku
150,000.000.— dinarjev za pospeševanje razvoja gospodar-
stva okraja Koper in sicer za kreditiranje novih indu-
strijskih objektov ter odpravo ozkih grl v proizvodnih
podjetjih.

2. člen

Pravico do vplačila posojila imajo javne gospodarske
organizacije, zadruge in družbene organizacije okraja
Koper.

3. člen

Za vplačilo posojila služijo le sredstva amortizacijskih
skladov, investicijskih skladov in skladov za samostojno
razpolaganje ter ostalih skladov, razen sredstev rezervnih
skladov in skladov lastnih obratnih sredstev.

4. člen

Vpisovanje posojila se prične dne 15. septembra 1954
in traja do 31. decembra 1954.

5. člen

Nominalna vrednost obveznic znaša 100.000.—, 50.000.—
in 20.000.— dinarjev. Obveznice se glasijo na vplačnika
posojila.

6. člen

Posojilo se obrestuje s 3,5 % letnih obresti. Zneski,
vplačani iz amortizacijskih skladov javnih gospodarskih
organizacij, pa se obrestujejo z 1 % letnih obresti. Obresti
tečejo od 1. januarja 1955 in se izplačajo pri amortizaciji
obveznic. Obresti in amortizacijski zneski obveznic so
dohodek skladov, iz katerih je bilo posojilo vplačano

7. člen

Amortizacijska doba znaša 3 leta ali manj in se
začne s 1. januarjem 1955.

Amortizacija obveznic se bo vršila z žrebanjem.

8. člen

Amortizacijski načrt je naslednji:

prvo leto se vrne 20 % glavnice	30,000.000.— din
drugo leto se vrne 30 % glavnice	45,000.000.— din
tretje leto se vrne 50 % glavnice	75,000.000.— din

9. člen

Po vpisu vsakih 25,000.000.— dinarjev posojila bo
izžreban en dobitek po 50,000.— dinarjev. Prav tako bo
žrebanje po vpisu celotnega zneska in bodo izžrebanj
naslednji dobitki:

1 dobitek	za 500.000.— din
1 dobitek	za 100.000.— din
2 dobitka	po 50.000.— din
15 dobitkov	po 10.000.— din

Ves dobitek pripada obveznicam z nominalno vrednostjo 100.000.— dinarjev. Obveznicam z nižjo nominalno vrednostjo se izplača sorazmerni del dobitka.

Dobitki pripadajo delovnim kolektivom gospodarskih organizacij, zadrugam oziroma družbenim organizacijam.

Pri drugem in naslednjih žrebanjih po prvem odstavku tega člena ne morejo sodelovati že izžrebane obveznice. Pri žrebanju po drugem odstavku tega člena sodelujejo vse obveznice.

10. člen

Posojilo se vpisuje pri Istrski banki v Kopru, ki bo opravljala emisijsko in amortizacijsko službo. Žrebanje za amortizacijo obveznic bo vsako leto v decembru, počenši z letom 1955. Sredstva za amortizacijo obveznic se zagotovijo s proračunom Okrajnega ljudskega odbora Koper.

11. člen

Žrebanje dobitkov bo izvršila posebna komisija, ki jo imenuje predsednik Okrajnega ljudskega odbora Koper.

12. člen

Iz sredstev posojila bo dajala Istrska banka v Kopru posojila za investicije v gospodarstvu.

Pogoji za najemanje posojil iz prednjega odstavka so naslednji:

1. odobren investicijski program;
2. najnižje letne obresti 3 %;
3. najdaljši rok odplačila 10 let.

Posojila se dajejo po določbi 16. točke XVII. poglavja družbenega plana.

13. člen

Anuitete od posojil iz 12. člena tega odloka so dohodek okrajnega investicijskega sklada.

14. člen

Podrobnejše predpise za izvajanje tega odloka izda po potrebi svet za gospodarstvo okrajnega ljudskega odbora.

15. člen

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Štev. 5029/1

Koper, 3. septembra 1954.

Predsednik OLO:
Franc Kralj l. r.

33.

Na podlagi 15., 18. in 8. točke 64. člena zakona LRS o okrajnih ljudskih odborih z dne 8. julija 1952, ki je bil razširjen na okraj Koper z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 31/52 ter 57., 58. in 59. člena uredbe o gostinskih podjetjih in gostiščih (Uradni list FLR-J 6-63/54), ki je bila razširjena na Jugoslovansko cono STO z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 45/54, je Okrajni ljudski odbor Koper na skupni seji obeh zborov dne 3. septembra 1954 sprejel

O D L O K

O OPRAVLJANJU GOSTINSKIH STORITEV IZVEN POSLOVNIH PROSTOROV GOSTINSKIH PODJETIJ IN GOSTIŠČ, O ODDAJANJU OPREMLJENIH SOB POTNIKOM IN TURISTOM TER O ODDAJANJU HRANE ABONENTOM V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH

1. člen

Za opravljanje gostinskih storitev izven poslovnih prostorov gostinskih podjetij in gostišč na sejnih, priložnostnih shodih in prireditvah, na ulicah in prometnih krajih in ob podobnih prilikah je potrebno dovoljenje.

Dovoljenje se izda samo za postrežbo z jedili in pijačami in le za določen čas oziroma najdalje, dokler traja prireditev, za katero je dovoljenje izdano.

2. člen

Dovoljenje po 1. členu izda tajništvo za gospodarstvo in komunalne zadeve okrajnega ljudskega odbora na prošnjo gospodarske organizacije ali osebe, ki namerava opravljati take storitve, po zaslišanju okrajne trgovinske zbornice.

Dovoljenje se ne more izdati:

1. če prosilec ne nudi dovolj poročstva za kulturno postrežbo,
2. če ni dovolj jamstva, da bodo izpolnjeni higienski pogoji, ki jih ob izdaji dovoljenja predpiše tajništvo za gospodarstvo in komunalne zadeve,
3. če prosilec predhodno ne plača predpisane pristojbine in takse ter pavšalno odmerjenega davka na promet.

Gostinske storitve izven poslovnih prostorov se lahko opravljajo samo pod nadzorstvom oziroma vodstvom osebe, ki ima strokovno izobrazbo polkvalificiranega ali kvalificiranega gostinskega delavca.

3. člen

Za vsako izdano dovoljenje se mora plačati razen pristojbin po odloku o taksah tudi okrajna taksa v znesku 150.— din.

4. člen

Zasebna gospodinjstva lahko v času turistične sezone ali ob večjih svečanostih, izletih, shodih in podobnih proslavah, kakor tudi kadar so vse sobe gostinskih prenočišč zasedene, oddajajo potnikom in turistom opremljene sobe v svojih zasebnih stanovanjih.

Zasebno stanovanje obsega prostore, v katerih stanovalec običajno stanuje.

5. člen

Za oddajanje opremljenih sob po 4. členu tega odloka je potrebno dovoljenje, ki ga izda občinski ljudski odbor bivališča zasebnika, ki oddaja sobe.

Oddajanje sob v podnajem za čas daljši od 15 dni se ne šteje za oddajanje sob po 4. členu.

6. člen

Oddajanje opremljenih sob oziroma prenočišč, ki ne spadajo k rednemu stanovanju, se šteje za gostinsko delavnost in mora zasebnik zanj imeti dovoljenje za prenočišče po uredbi o zasebnih gostiščih.

7. člen

Zasebniki, ki oddajajo opremljene sobe potnikom in turistom, morajo pred oddajo prijaviti pristojnemu občinskemu ljudskemu odboru število in opis opremljenih sob, ki jih nameravajo oddati.

8. člen

Na podlagi prijave po predhodnem členu odredi občinski ljudski odbor komisijski pregled prijavljenih sob zaradi ugotovitve, ali so glede na splošne predpise neoporečne, primerne in pripravne za sprejem gostov.

V komisiji za pregled sob mora biti zastopnik sanitarne inspekcije in turistične organizacije, če obstoja v kraju, oziroma zastopnik okrajne gostinske zbornice.

Glede ureditve zasebnih opremljenih sob, ki se oddajajo potnikom in turistom, veljajo smiselno predpisi o ureditvi in opremi prenočišč, izdani z uredbo o izgradnji, ureditvi in opremi gostinskih podjetij in gostišč.

9. člen

Lastnikom opremljenih sob, za katere se ugotovi, da izpolnjujejo pogoje, izda občinski ljudski odbor dovoljenje, hkrati pa jih vpiše v seznam opremljenih sob.

Seznam mora obsegati: ime, priimek, poklic in stalno bivališče lastnika, število sob, število postelj in ceno vsake sobe oziroma postelje. Po en izvod seznama dostavi občinski ljudski odbor še pred pričetkom sezone turističnemu društvu, če tako društvo v kraju obstoji in okrajni gostinski zbornici.

10. člen

Če ugotovi komisija pri pregledu pomanjkljivosti, odredi občinski ljudski odbor, da se odpravijo in šele po njihovi odpravi izda dovoljenje.

11. člen

Potniki in turisti se smejo sprejemati samo v tiste sobe, za katere je pristojni občinski ljudski odbor izdal dovoljenje in ki so vpisane v seznam opremljenih sob po 9. členu tega odloka.

Omenjene sobe se lahko oddajajo potnikom in turistom tudi s hrano.

12. člen

Če zasebna gospodinjstva oddajajo hrano več kot 5 abonentom, ki niso njihovi stalni stanovalci, se šteje to za gostinsko dejavnost, za katero je potrebno dovoljenje po predpisih uredbe o zasebnih gostiščih.

13. člen

Za prekršek se kaznuje z denarno kaznijo do 3.000.— din:

1. kdor brez dovoljenja opravlja gostinske storitve izven poslovnih prostorov gostinskih podjetij in gostišč (1. člen);

2. kdor oddaja potnikom in turistom opremljene sobe v nasprotju s 4. in 5. členom.

14. člen

Za prekršek se kaznuje z denarno kaznijo do 1.000.— din:

1. kdor v roku, predpisanem po 7. členu, ne prijavi vseh opremljenih sob, ki jih oddaja potnikom in turistom;

2. kdor zaračunava za oddane opremljene sobe višjo ceno, kot jo je navedel v prijavi;

3. imetnik dovoljenja po 2. in 5. členu, ki ne izpolnjuje pri svojem poslovanju higienskih in zdravstvenih predpisov ali drugače nekulturno posluje, v kolikor za tako dejanje ni z drugimi predpisi določena strožja kazen.

15. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Uradnem vestniku Okrajnega ljudskega odbora Koper.

Štev. 5031/1

Koper, dne 3. septembra 1954.

Predsednik OLO:

Franc Kralj l. r.

34.

Na podlagi 15. člena, 5. točke 64. člena in 108. člena zakona LRS o okrajnih ljudskih odborih z dne 8. julija 1952, ki je bil razširjen na okraj Koper z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 31/52, ter 4., 5. in 9. člena uredbe LRS o ureditvi in opravljanju dimnikarske službe (Ur. list LRS št. 21-116/50), ki je bila razširjena na okraj Koper z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 36/53, po zaslišanju Okrajne obrtne zbornice v Kopru ter na predlog sveta za komunalne zadeve, je Okrajni ljudski odbor Koper na seji obeh zborov dne 3. septembra 1954 sprejel

ODLOK

O DOLOČITVI DIMNIKARSKIH OKOLIŠEV IN O NAJVIŠJI TARIFI ZA DIMNIKARSKO STORITVE

I. DOLOČITEV DIMNIKARSKIH OKOLIŠEV

1. člen

Okraj Koper se razdeli na tri dimnikarske okoliše in sicer:

- I. okoliš: področje občin Koper, Koper okolica. Dekani in Marezige — s sedežem v Kopru.
- II. okoliš: področje občin Izola in Šmarje — s sedežem v Izoli.
- III. okoliš: področje občin Piran, Portorož in Sečovlje — s sedežem v Piranu.

2. člen

Okrajna obrtna zbornica v Kopru se pooblašča, da organizira dimnikarsko službo za posamezne okoliše in primerno podeli potrebne kvalificirane dimnikarje.

II. TARIFA ZA DIMNIKARSKO USLUGE

3. člen

Na območju Okrajnega ljudskega odbora Koper se predpisuje sledeča najvišja tarifa, do katere lahko dimnikarski obrati (dimnikarji) doočajo cene za vse vrste dimnikarskih storitev:

1. odprto kuhinjsko ognjišče	50.— din
2. kmečka kuhinja z dvojnimi stropom	50.— „
3. navadni dimniki vseh kurilnih naprav, razen naprav pod 1 točko:	
a) v pritlični hiši	50.— „
b) v hiši z več nadstropji, vsako nadaljnje nadstropje	20.— „
4. plezalni dimniki:	
a) v pritlični hiši	50.— „
b) v hiši z več nadstropji, vsako nadaljnje nadstropje	20.— „
5. dimna cev do dveh metrov	10.— „
za vsak nadaljnji meter	5.— „

6. dimniki centralnih ogrevalnih naprav ali parnih pekovskih peči:	
a) do vstetega prvega nadstropja	50.— „
b) za vsako nadaljnje nadstropje	10.— „
c) od etažnih peči in gostilniških ter zavodskih štedilnikov do prvega nadstropja	35.— „
č) za vsako nadaljnje nadstropje	10.— „
7. kanal centralne ogrevalne naprave, pekovske parne peči, velikih zavodskih štedilnikov in podobno:	
a) mali do 5 metrov	40.— „
b) veliki od 5 metrov naprej	80.— „
8. štedilniki, vstevši dimno cev do 1 m:	
a) z eno pečico in kotličem ali z dvema pečicama	30.— „
b) z dvema pečicama in kotličem ali s tremi pečicami	40.— „
9. štedilniki v gostinskih obratih ali zavodih:	
a) mizni, prosto stoječi ali z nadstavkom v gostinskih obratih, javnih kuhinjah in podobno	80.— „
b) mizni veliki, prosto stoječi ali z nadstavkom v velikih restavracijah, javnih kuhinjah in podobno	130.— „
10. grelec vode (bojler)	20.— „
11. grelci posode	24.— „
12. pralni kotel s kanalizacijo za odvod dima	20.— „
13. običajna železna peč do 2 m cevi	20.— „
14. peč, sistem Lutz in podobno:	
a) brez pečice	20.— „
b) z eno pečico	25.— „
c) z dvema ali več pečicami	30.— „
č) izredno velika	40.— „
15. pekovska peč na premog ali drva:	
a) navadna, vstevši dimnik, kanal in duške	100.— „
b) dimnik peči (poda) za vsako nadstropje	15.— „
16. pekovska parna peč:	
a) z eno etažo (pečjo)	120.— „
b) z dvema ali več etažami	150.— „
17. etažna peč za centralno gretje, vstevši dimne odvode	50.— „
18. centralne ogrevalne naprave, vstevši dimne odvode:	
a) z majhnim kotlom do 8 m ² ogrevne površine (do 9 členov)	90.— „
b) z srednje velikim kotlom do 12 m ² ogrevne površine (do 14 členov)	150.— „
c) z velikim kotlom nad 15 m ² ogrevne površine (nad 14 členov)	180.— „
19. odpiranje, zapiranje in čiščenje lončenih peči z materialom:	
a) majhne ali srednje	200.— „
b) izredno velike	250.— „
20. izžiganje dimnikov z materialom	250.— „
21. pregledi dimnikov v novih stavbah:	
1. prvi pregled:	
a) v pritličnih hišah ne glede na število dimnikov	70.— „
b) za vsako nadaljnje nadstropje	10.— „

2. drugi pregled:
50 % popusta od cen iz točke 21. — 1) a) in b)
3. tretji pregled:
75 % popusta od cen iz točke 21. — 1) a) in b).

4. člen

Povečana cena za dimnikarske storitve, in sicer največ 20 % pribitka k tarifi iz 3. člena tega odloka, se sme zaračunati:

- a) za kraje, ki so oddaljeni več kot 2 km od sedeža dimnikarskega okoliša;
- b) če dimnikarski okoliš ni zaseden in opravlja storitve v njem dimnikar iz drugega okoliša;
- c) za dimnikarska dela, ki se opravljajo po posebnem naročilu strank.

5. člen

Za vsa dimnikarska dela, ki se opravljajo po naročilu ali v nujnih primerih ob nedeljah in praznikih, se sme zaračunati največ 30 % pribitka, za nočno in nadurno delo, to je v času od 22. do 6. ure, pa 35 % pribitka k tarifi iz 3. člena tega odloka.

6. člen

Pavšalno plačevanje dimnikarskih storitev je dovoljeno po dogovoru med dimnikarjem in strankami.

7. člen

Če dimnikar ni opravil ometanja in čiščenja štedilnikov, ker je stranka izjavila, da kurilnih naprav ni uporabila in da zato ometanje ni potrebno, se sme za izgubo časa in zaradi opravljene kontrole zaračunati največ 50 % od tarife iz 3. člena tega odloka, to pa le takrat, če se je iz požarnovarnostnih razlogov potrebni kontrolni pregled kurilnih naprav v resnici tudi izvršil. V nasprotnem primeru je zaračunanje kakršne koli pristojbine za neopravljeno delo nedovoljeno.

8. člen

Za dimnikarska dela, ki niso naštetá v 3. členu tega odloka, kakor n. pr.: čiščenje tovarniških dimnikov, parnih kotlov, velikih kanalov, se določi odškodnina po medsebojnem sporazumu na podlagi porabljenega časa za opravljeno delo.

Ob sporu odloča pristojno sodišče.

9. člen

Če stranka iz kakršnihkoli razlogov ne uporablja kurilnih naprav trajno, sporoči to dimnikarju vnaprej. V tem primeru mora izvršiti dimnikar kontrolni pregled kurilnih naprav enkrat na leto in za tak pregled lahko zaračuna največ 50 % tarife po 3. členu tega odloka ne glede na kraj, kjer so kurilne naprave.

Če se ob kontrolnem pregledu ugotovi, da je stranka uporabljala kurilne naprave v odpovedanem času, sme dimnikar zahtevati povračilo zadevne tarife po 3. členu od dneva priglasitve oziroma zadnjega pregleda in kršilca naznaniti.

10. člen

Dimnikar mora na zahtevo plačnika dimnikarskih storitev izstaviti in izročiti veljavno potrdilo o plačilu s specifikacijo dimnikarskih storitev in navedbo tarifne postavke.

11. člen

Dimnikar, ki prekorači tarife, predpisane s 3., 4., 5., 7. in prvim odstavkom 9. člena, se kaznuje z denarno kaznijo do 3.000.— din po predpisih temeljnega zakona o prekrških, če za kršitve po drugih predpisih ni določena strožja kazen.

12. člen

Ta odlok velja od dneva objave v Uradnem vestniku Okrajnega ljudskega odbora Koper.

Štev. 2770/6

Koper, dne 3. septembra 1954.

Predsednik OLO:

Franc Kralj l. r.

35.

Na podlagi 20. in 117. člena zakona o spremembah in dopolnitvah zakona LRS o volitvah in odpoklicu odborov ljudskih odborov (Ur. list LRS št. 31-102/53), ki je bil razširjen na okraj Koper z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 33/52 ter 12. točke 64. člena zakona LRS o okrajnih ljudskih odborih z dne 8. julija 1952, ki je bil razširjen na okraj Koper z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 31/52, je Okrajni ljudski odbor Koper na skupni seji okrajnega zbora in zbora proizvajalcev dne 3. septembra 1954 sprejel

ODLOK

O RAZPISU NADOMESTNIH VOLITEV

1. člen

Razpisujejo se nadomestne volitve v XVII. volilni enoti za volitve v zbor proizvajalcev Okrajnega ljudskega odbora Koper, ki obsega podjetja »Riba«, »Mehanotehnika« in Plinarna v Izoli in obrtnike vseh strok v občini Izola ter v XVIII. volilni enoti, ki obsega Ladjedelnico »Boris Kidrič« in Plinarno v Piranu.

2. člen

Odbornikoma zbora proizvajalcev za XVII. in XVIII. volilno enoto Zlobec Andjelki in Jurdana Ivanu je prenehal mandat, ker sta zapustila dosedanji službeni mesti ter jima je s tem prenehalo članstvo v gospodarski organizaciji.

3. člen

Nadomestne volitve bodo v četrtek dne 23. septembra 1954.

4. člen

Ta odlok se objavi v Uradnem vestniku Okrajnega ljudskega odbora Koper in pri vseh gospodarskih organizacijah zgoraj navedenih volilnih enot.

5. člen

Odlok stopi takoj v veljavo.

Štev. 4623/2

Koper, dne 3. septembra 1954.

Predsednik OLO:

Franc Kralj l. r.

36.

Na podlagi 48. in 57. člena temeljne uredbe o finančno samostojnih zavodih (Uradni list FLRJ št. 51-426/53), ki je bila razširjena na Jugoslovansko cono STO z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 24/54, ter na podlagi

6. točke 64. člena zakona LRS o okrajnih ljudskih odborih, ki je bil razširjen na okraj Koper z odredbo komandanta Vojaške uprave JLA št. 31/52, je Okrajni ljudski odbor Koper na seji obeh zborov dne 3. septembra 1954 sprejel

ODLOČBO

O PRENEHANJU IN LIKVIDACIJI ZAVODA ZA POSPEŠEVANJE GOSPODARSTVA V KOPRU

1. Zavod za spospesevanje gospodarstva v Kopru, ki je bil ustanovljen z odlokom Istrskega okrožnega ljudskega odbora z dne 29. marca 1949 (Ur. list IOLO št. 1-13/49) ter je na podlagi odločbe Okrajnega ljudskega odbora Koper št. 1-10/53 z dne 28. januarja 1953 prešel na poslovanje kot ustanova s samostojnim finansiranjem, preneha z delom in stopi v likvidacijo.

2. Likvidacija se opravi po predpisih, ki veljajo za likvidacijo gospodarskih podjetij (9—25. člen uredbe o prenehanju podjetij in obrtov).

3. Likvidacijo Zavoda za pospeševanje gospodarstva v Kopru opravi likvidacijska komisija Okrajnega ljudskega odbora Koper, ki prijavi prenehanje zavoda in vstop v likvidacijo za vpis v register finančno samostojnih zavodov.

4. Premoženje Zavoda za pospeševanje gospodarstva v Kopru se izroči Okrajnemu ljudskemu odboru Koper.

5. Ta odločba stopi takoj v veljavo.

Štev. 5066/1

Koper, dne 3. septembra 1954.

Predsednik OLO:

Franc Kralj l. r.

Razglasi in objave.

OKROŽNO LJUDSKO SODIŠČE V KOPRU

razglašaja:

REGISTER GOSPODARSKIH PODJETIJ

Reg I 94/1 Zt 219/54

Besedilo: Pekarna Center, Ljubljana, Podružnica Izola.

Ustanovitelj: Matično podjetje Pekarna Center, dovoljenje OLO Koper z dne 30. 7. 1954, št. II-3457.

Predmet poslovanja: Izdelovanje, peka in prodaja kruha, peciva in vseh vrst slaščic.

Imena in položaj oseb, ki so pooblašcene za podpisovanje:

Knez Martin, upravnik podjetja,

Jurič Štefan, poslovodja podružnice.

S tem vpisom pridobi podružnica pravico poslovanja.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

Reg I 95/1 Zt 229/54

Besedilo: Siviljska delavnica »Dama« v Izoli.

Ustanovitelj: Ljudski odbor Mestne občine v Izoli, št. 1-1640/1-1954/z dne 27. 7. 1954.

Predmet poslovanja: Krojaštvo ženske obleke, posteljnine, krojaštvo moškega perila, umetno krpanje tkanin in nogavic ter krojaštvo ženskega perila.

Imena in položaj oseb, ki so pooblašcene za podpisovanje:

Zelan Milka, poslovodja.

S tem vpisom pridobi obrtna delavnica lastnost pravne osebe in pravico poslovanja.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

Reg I 96/1 Zt 236/54

Besedilo: **ISTRA BENZ**, trgovina s tekočimi gorivi in mazivi, Koper.

Ustanovitelj: Okrajni ljudski odbor, Koper št. 770/1 z dne 23. 1. 1954.

Predmet poslovanja: Trgovina s tekočimi gorivi in mazivi ter plinom na veliko in malo.

Imena in položaj oseb, pooblaščenih za podpisovanje:

Vodopivec Anton, direktor, z vsemi zakonitimi pooblastili.

S tem vpisom pridobi podjetje lastnost pravne osebe.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

Reg I 97/1 Zt 239/54

Besedilo: **Kmetijsko posestvo »Škocjan—Ankaran« Skocjan.**

Ustanovitelj: Okrajni ljudski odbor Koper, odločba z dne 3. 8. 1954 št. 835/7.

Predmet poslovanja: a) Proizvodnja sadnic, trtnic, grozdja, vina, sadja in drugih kmetijskih pridelkov ter živinoreja,

b) služba Zavodu za pospeševanje gospodarstva za vsa raziskovalna dela po pogojih, ki jih bosta določila z medsebojno pogodbo posestvo in Zavod za pospeševanje gospodarstva, Koper.

Imena in položaj oseb, upravičenih za podpisovanje:

Bilošlav Narcis, direktor,

Brandi Luigi, knjigovodja,

Sosič Romilda, administratorica.

S tem vpisom pridobi posestvo lastnost pravne osebe.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

Reg I 99/1 Zt 247/54

Besedilo: **»STIL«, tovarna pahištva, Koper.**

Ime organa, ki je ustanovil podjetje, datum in številni odločbe: Okrajni ljudski odbor v Kopru, z dne 23. 1. 1954, št. 775/1.

Predmet poslovanja:

a) industrijska proizvodnja pahištva, gradbene opreme embalaže in ostalih lesnih izdelkov ter tapetništvo,

b) uvoz ter trgovanje na drobno in na debelo s prodajnim navedenim blagom,

c) izvoz prodaj navedenega blaga lastne proizvodnje.

Ime in položaj oseb, upravičenih za podpisovanje podjetja:

Štravs Vid, direktor, v vseh primerih,

Kregar Karel, računovodja, v računovodskih stvareh,

S tem vpisom pridobi podjetje lastnost pravne osebe.

Koper, dne 10. septembra 1954.

Reg. I 98/1 Zt 240/54-2

Besedilo: **Obrtno podjetje »Oblačila — Obutev« Portorož, skrajšano: »Oblačila — Obutev« Portorož.**

Ustanovitelj: Občinski ljudski odbor Portorož z dne 10. 8. 1954, št. 980/4-54 in 1038/8-54.

Predmet poslovanja:

a) Vršitev vseh uslug čevljarske in krojaške stroke iz lastnega in prinesenega blaga na območju občine Portorož;

b) Oddaja vseh naročenih izdelkov in uslug potom svoje poslovalnice.

Poleg svojih izdelkov prodaja poslovalnica vse predmete, ki so sestavni deli vseh uniform ter predmete, ki jih pripadniki JLA in njihovi svojci potrebujejo za dnevno uporabo.

Imena in položaj oseb, upravičenih za podpisovanje podjetja:

Rebolj Anton, direktor, v vseh slučajih,

Fras Zofija, knjigovodja, v odsotnosti direktorja,

Krnel Peter, član UO, v slučaju odsotnosti obeh preje imenovanih.

Koper, dne 7. septembra 1954.

Spremembe

Reg. I 39/2 Zt 233/54

Besedilo: **Gostinsko podjetje »ZARJA« v Kopru.**

Na podlagi odločbe Okrajne javne arbitraže v Kopru z dne 16. 8. 1954 št. L 1/54-28 se vpiše:

a) uvedba prisilnega likvidacijskega postopka glede imenovanega podjetja,

b) za likvidacijskega upravitelja je imenovan tov. Žerjal Drago, uradnik podružnice Narodne banke v Kopru.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

Reg. I 43/2 Zt 238/54

Besedilo: **AUTOBUSNO PODJETJE v Piranu.**

Na podlagi odločb Okrajnega ljudskega odbora v Kopru z dne 19. junija 1954, št. 2665/1 in 2034/2, se:

a) vpišeta upravičenca za podpisovanje: Živkovič Josip, direktor in Vuk Jordan, računovodja.

b) izbrišeta dosedanja upravičenca: Fonda Libero, direktor in Bontempo Ivan, član uprave.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

Reg. I 53/2 Zt 230/54

Besedilo: **Trgovsko podjetje »ŽIVILA« v Piranu.**

Na podlagi dovoljenja Ljudskega odbora Mestne občine v Piranu z dne 30. maja 1954 št. 1096/54 se izbriše poslovalnica št. 5, Piran, Dantejevo nabrežje.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

Reg. I 63/2 Zt 227/54

Besedilo: **»VAL«, plovba in pomorska agencija v Piranu.**

Na osnovi odločb OLO Koper z dne 30. 4., 21. 6. in 8. 7. 1954 se vpiše:

a) sprememba imena podjetja »Val«, plovba in pomorska agencija, Piran v »SLOVENIJA LINIJE« — plovba, pomorska agencija, transport in mednarodna špedicija, Piran.

b) predmet poslovanja se razširja na suhozemne prevoze s tovornimi vozili in mednarodno špeditersko poslovanje,

c) direktor podjetja: Šnuderl Boris, pooblaščenec za podpisovanje podjetja v vseh slučajih.

d) izbriše se direktor Vladimir Štolfa.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

Besedilo: **Gostinsko podjetje »JEZERO« v Fijesi.**

Na podlagi odločb OLO Koper z dne 29. julija 1954, št. 1130/4 in 4502/1 se:

a) vpišeta upravičenca za podpisovanje: v. d. direktorja Guštin Julij in računovodja Badjura Ciril.

b) izbrišejo: v. d. direktorja Skrjanec Franc, računovodja Kalinger Josip in knjigovodja Škof Zdravko.

Koper, dne 31. avgusta 1954.

REGISTER TRGOVSKIH DRUŽB

Spremembe

Soc. 45/10

Besedilo: **»FRUCTUS« d. d. v likvidaciji v Kopru**

Na podlagi poročila likvidatorjev in ostalih priloženih listin se:

1. vpiše polog končne bilance,

2. izbrišejo člani nadzornega odbora Cernovic Marjan, Klun Karlo, in Gabrovšek Martin ter namestnika članov nadzornega odbora.

3. vpiše, da je likvidacijski postopek končan,

4. izbrišejo likvidatorji: dr. Nemeč Anton, Keber Drago in Čok Stanko.

5) izbriše družba iz družbenega registra.

Koper, dne 4. septembra 1954.

ZADRUŽNI REGISTER

Spremembe

Cons I 32/29

Besedilo: **Kmečka obrtna posojilnica in hranilnica v Pobegih.**

Na podlagi zapisnika rednega občnega zbora članov imenovane kreditne zadruge z dne 11. 7. 1954 se vpiše:

Ime zadruge: Kmečka posojilnica in hranilnica, kreditna zadruga z omejeno zavezo, Pobegi-Čezarji.

Sedež zadruge: Pobegi.

Okoliš zadruge obsega vasi: Pobegi, Čezarji in sosedne vasi.

Zadruga je ustanovljena za dobo 20 let, občni zbor pa sme čas trajanja skrajšati ali podaljšati.

Vpiše se polog bilance za leto 1953.

Novi člani upravnega odbora so:

Bordon Nazarij, Čezarji,

Jakomin Silvan, Pobegi — člana.

Izbrišeta se člana upravnega odbora Jakomin Mafold in Vatovec Nazarij.

Koper, dne 7. septembra 1954.

Cons III 261/1

Besedilo: **Ribiška produktivna zadruga z o. j. Piran.**

Na podlagi zapisnika seje Upravnega odbora imenovane zadruge z dne 27. 8. 1954 se vpiše:

Predsednik upravnega odbora je Morgan Robert pok. Marjana iz Pirana.

Izbrišeta se dosedanji predsednik Maraspin Angelo, ki pa ostane član upravnega odbora.

Koper, dne 10. septembra 1954.

Izbris

Cons III 257/e

Besedilo: **Kmetijska obdelovalna zadruga Kampel-Salara v likvidaciji.**

Na podlagi poročila Likvidacijske komisije z dne 31. avgusta 1954 se vpiše:

a) Likvidacijski postopek je končan.

b) Izbrišejo se člani likvidacijske komisije:

Žnidarčič Vinko — predsednik, ing. Miklič Zvonko, Knez Ivan, Petrič Vladimir, Furlanič Emilij, Kocjančič Ivan, Črnac Karl, Furlanič Adrijan in Marancina Viktor — člani.

c) Zadruga se izbriše iz združnega registra.

Koper, dne 7. septembra 1954.

Cons III 282/4

Besedilo: **Kmetijska obdelovalna zadruga »PARTI-ZAN« v Šaredu v likvidaciji.**

Na podlagi poročila likvidacijske komisije za KOZ. z dne 19. 8. 1954 se vpiše:

Likvidacijski postopek je končan.

Izbrišejo se člani upravnega odbora:

Kocjančič Ivan — predsednik, Djurdjevič Peter — podpredsednik, Božič Gregor, Jerman Narcis in Karlovič Elda — člani.

Zadruga se izbriše iz združnega registra.

Koper, dne 7. septembra 1954.

DRUŽBENI REGISTER

Izbris

Soc 35/6

Besedilo: **»GLOBUS« filmsko-fotografsko podjetje dr. z o. j. Koper.**

Na podlagi poročila likvidatorja in zaključnega računa z dne 7. 7. 1954 se vpiše:

a) Polog bilance za leto 1953,

b) Polog likvidacijske bilance z dne 7. 7. 1954,

c) Likvidacijski postopek je končan in se likvidator Zabric Sava izbriše.

d) Družba se izbriše iz družbenega registra.

Koper, dne 10. septembra 1954.

L 1/54-29

OKRAJNA JAVNA ARBITRAŽA

RAZGLAS

o prisilni likvidaciji

Gostinskega podjetja »Zarja« v Kopru

Okrajna javna arbitraža v Kopru je dne 16. avgusta 1954 izdala odločbo opr. št. L 1/54-27, da se otvori postopek prisilne likvidacije Gostinskega podjetja »Zarja« v Kopru.

Za likvidacijskega arbitra je odrejen dr. Viktor Vovk, predsednik Okrajne javne arbitraže v Kopru, za likvidacijskega upravitelja pa je imenovan Drago Žerjal, uradnik Narodne banke, podružnice v Kopru, stanujoč v Kopru, Konzulova ul. št. 2.

Upniki se pozivajo, da prijavijo svoje terjatve z navedbo dokazov v dvojnemu likvidacijskemu svetu v 30 dneh po objavi tega oglasa v »Uradnem vestniku Okrajnega ljudskega odbora Koper«. Terjatve, priglašene po preteku priglasitvenega roka, se bodo preskusile na posebnem naroku, vendar pa upniki na tem naroku ne bodo več mogli prerehati že priznanih terjatev.

Obenem se pozivajo vsi dolžniki Gostinskega podje-

tja »Zarja« v Kopru, da nemudoma poravnajo svoje dolgove.

Narok za preskus terjatev likvidacijskih upnikov, ki bodo prijavljeni v zgoraj postavljenem roku, bo dne 11. novembra 1954 ob 9. uri v prostorih »Rdečega kotička« pri Okrajnem ljudskem odboru v Kopru, Gandusijev trg (Brolo), pritličje.

Koper, dne 16. avgusta 1954.

PREKLICI IZGUBLJENIH LISTIN

VRČEK Ivanka od Ivana, roj. 27. 10. 1921 v Grmovljah, stanujoča v Valdoltri št. 95 je izgubila osebno izkaznico F 0344635/10435 izdano od MLO Novo mesto.

HRVATIN Ivan pok. Andreja, roj. 10. 12. 1919 v Plavljah, stanujoč v Kopru, ulica P. Tomažič št. 8, je izgubil osebno izkaznico št. 35508/25453 MLO Koper, šofersko izkaznico št. 288/Koper in knjižico osebnega avtomobila STT-486.

POZIV UPNIKOM IN DOLŽNIKOM

Zavod za pospeševanje gospodarstva v Kopru je z odločbo OLO Koper št. 5066/1 z dne 3. septembra 1954 stopil v likvidacijo ter je postavljena likvidacijska uprava. Zadnji rok za poravnavo obveznosti in prigrasitev terjatev je 30 dni po tej objavi v Uradnem vestniku OLO Koper. Po preteku tega roka ne bomo priznali nobenih dolgov, a dolžnike bomo predali javni arbitraži odnosno sodišču.

Likvidacijska komisija OLO Koper